

Translation of a sample certificate

This document contains a translation of a sample certificate. The document is meant to help the reader understand the official calibration certificate in principal. But it is possible that there are differences with regard to contents between this translation of a sample certificate and the actual version of the official German calibration certificate, e.g. the description of the measurement object, measurement ranges, numbers, ...

The sealed and duly signed German copy of the calibration certificate is the only binding format.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 2 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
Page 2 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

1. Type of the calibration

The following is determined:

- a) the value of the absolute differential spectral irradiance responsivity at a specific wavelength and a short-circuit current,
- b) the function of the relative differential spectral irradiance responsivities at different short-circuit currents,
- c) the function of the differential irradiance responsivity in accordance with AM1.5 as a function of the short-circuit current,
- d) the value of the short-circuit current under standard test conditions,
- e) the function of the absolute spectral irradiance responsivity under standard test conditions,
- f) the function of the temperature coefficient of the spectral responsivity and
- g) the value of the temperature coefficient of the short-circuit under standard test conditions

for a reference solar cell.

2. Measurement object

The object of the calibration is a reference solar cell in WPVS design, composed of the actual solar cell with a plane light entry surface of approx. 20 x 20 mm² and a Pt100 temperature sensor, installed in a metal housing. The calibration mark must be applied to its side. The electrical connections of the solar cell and of the temperature sensor are introduced at four points on socket connectors.

3. Measurement procedure

A constant irradiance responsivity $s = I_{sc}(E)/E$ is determined from short-circuit current $I_{sc}(E)$ and associated irradiance E . However, for a reference solar cell with non-linear behaviour, the differential irradiance responsivity $\tilde{s}(E_b)$ in the presence of a bias irradiance E_b must be taken into account.

$$\tilde{s}(E_b) = \left. \frac{\partial I_{sc}(E)}{\partial E} \right|_{E_b}$$

Spectrally resolved (wavelength λ), the differential spectral irradiance responsivity $\tilde{s}(\lambda, E_b)$ provides the basis for the calculation of the quantities to be calibrated, taking prescribed standard test

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 3 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
Page 3 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

conditions (index STC) into account. It is determined by spectroradiometry in accordance with the DSR method (Differential Spectral Responsivity Method).

The DSR method is a two-beam procedure and makes simultaneous use of:

- (i) a stationary **bias irradiation** with irradiances E_b which are not, however, explicitly measured. Its variation over more than 2 powers of ten causes short-circuit direct currents $I_{sc}(E_b)$ which are measured, as well as
- (ii) a quasi-monochromatic **measurement radiation modulated with time**. Its irradiance is determined with reference radiometers (silicon photodiode or radiation thermopile as receiver, depending on the spectral range) whose functional values of the spectral radiant power responsivities as well as their diaphragm size have been traced back to national standards.
 - a) The **value of the absolute differential spectral irradiance responsivity** $\tilde{s}(\lambda_0, I_{sc}(E_0))$ is measured at the lowest bias irradiance E_0 which generates the short-circuit current $I_{sc}(E_0)$. As measurement radiation at the wavelength λ_0 , a quasi-monochromatic homogeneous radiation field is used, and the reference radiometer (without bias radiation) and the reference solar cell (together with bias radiation) are irradiated alternately.
 - b) The values of the two-dimensional **function of the relative differential spectral irradiance responsivity** $\tilde{s}_{rel}(\lambda, I_{sc}(E_b))$ are determined by
 - variation of both the bias irradiance and the wavelength of the measurement radiation which is separated with the aid of a grating double monochromator, the wavelength range being covered by two radiation sources, i.e. a halogen lamp for $\lambda \geq 600\text{ nm}$ and an Xe arc lamp for $\lambda \leq 720\text{ nm}$ as well as
 - standardization to 1 at the working point $(\lambda_0, I_{sc}(E_0))$ from 3a); thus, the following is valid:
$$\tilde{s}_{rel}(\lambda_0, I_{sc}(E_0)) = 1.$$

The function of the **(absolute) differential spectral irradiance responsivity**

$$\tilde{s}(\lambda, I_{sc}(E_b)) = \tilde{s}(\lambda_0, I_{sc}(E_0)) \cdot \tilde{s}_{rel}(\lambda, I_{sc}(E_b))$$

is defined as the product of the absolute value according to 3a) and the relative function defined before. Interim values of the function are linearly interpolated.

- c) The **function of the differential irradiance responsivity** $\tilde{s}_{AMx}(I_{sc}(E_b))$ **assessed in accordance with AMx** as a function of the short-circuit current is obtained after assessment of the differential spectral irradiance responsivity with a spectral irradiance $E_{\lambda, AMx}(\lambda)$ and integration over the whole wavelength range.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 4 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
 Page 4 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

$$\tilde{s}_{AMx}(I_{sc}(E_b)) = \tilde{s}(\lambda_0, I_{sc}(E_0)) \cdot \frac{\int_0^{\infty} \tilde{s}_{rel}(\lambda, I_{sc}(E_b)) \cdot E_{\lambda, AMx}(\lambda) d\lambda}{\int_0^{\infty} E_{\lambda, AMx}(\lambda) d\lambda}$$

- d) The values for the standard test condition are indicated in the measurement conditions (see 4.i)). The associated **value of the short-circuit current under standard test conditions** $I_{STC} = I_{sc}(E_{STC})$ is obtained in accordance with the following formula by approximation of the upper integration limit I_{STC} so that the value of the integral furnishes the irradiance E_{STC} .

$$E_{STC} = \int_0^{I_{STC}} \frac{dI_{sc}}{\tilde{s}_{AM1.5}(I_{sc})} \quad \text{with AMx} = \text{AM1.5}$$

Notes:

- i) The irradiance responsivity of the solar cell under standard test conditions s_{STC} is now obtained by definition from the quotient from current and irradiance:

$$s_{STC} = I_{STC} / E_{STC}$$

- ii) An integration of the reciprocal of the function of the differential irradiance responsivity assessed in accordance with AMx $1/\tilde{s}_{AMx}(I_{sc})$ via the short-circuit current I_{sc} up to the measured value of the short-circuit current $I_{sc}(E_b)$ as solid upper integration limit furnishes the value assessed in accordance with AMx of the associated bias irradiance

$$E_{b, AMx} = \int_0^{I_{sc}(E_b)} \frac{dI_{sc}}{\tilde{s}_{AMx}(I_{sc})}$$

- e) Accordingly, the **function of the absolute spectral irradiance responsivity is determined under standard test conditions** $s_{STC}(\lambda)$ for each wavelength by integrating the reciprocal of the function of the differential spectral irradiance responsivity $\tilde{s}(\lambda, I_{sc}(E_b))$ up to the short-circuit current calculated before under standard test conditions and subsequent formation of the quotient:

$$s_{STC}(\lambda) = \frac{I_{STC}}{\int_0^{I_{STC}} \frac{dI_{sc}}{\tilde{s}(\lambda, I_{sc})}}$$

For control purposes, the spectral irradiance responsivity can now be multiplied by the spectral irradiance $E_{\lambda, AM1.5}(\lambda)$ and integrated over the whole wavelength range. The result is the short-circuit current under standard test conditions I_{STC} .

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 5 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
Page 5 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

- f) The **function of the temperature coefficient of the spectral responsivity** $T_c(\lambda)$ is determined from the spectral responsivity at solar cell temperatures of 20°C, 25°C and 30°C.
- g) The **value of the temperature coefficient of the short-circuit current under standard test conditions** is calculated from the function of the temperature coefficient of the spectral responsivity obtained under f), the function of the absolute spectral responsivity under standard test conditions obtained under e) and the reference spectrum.

4. Measurement conditions

- i) Standard test conditions according to CEI IEC 60904-3:2008:
 - the spectral irradiance $E_{\lambda, AMx}(\lambda)$ for assessment is given by the AM1.5 reference solar spectrum $E_{\lambda, AM1.5}(\lambda)$
 - the associated irradiance amounts to $E_{STC} = 1000 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$
 - the temperature of the reference solar cell amounts to 25°C
- ii) The temperature of the solar cell is measured with the incorporated Pt100 measuring resistor and constantly controlled to values in the interval $(25 \pm 0.2) \text{ }^\circ\text{C}$, whereby the nominal value of the Pt100 resistor of 100 Ohm at 0 °C is used as a basis. During the assessment, the photo currents are corrected with the aid of the temperature coefficient to the value expected at 25°C. The ambient temperature lies between 24°C and 26°C.
- iii) During the measurement, the bias radiation is constant with time, illuminates the reference solar cell homogeneously and has a spectral distribution similar to that of the sun.
- iv) The measurement radiation illuminates the reference solar cell and is modulated by a chopper with 78.9 Hz. It is formed as a slightly divergent beam with an aperture angle between the marginal rays of maximally 5° and has a quasi-monochromatical spectral distribution which is adjusted in the spectral range $280 \text{ nm} \leq \lambda \leq 1200 \text{ nm}$ in steps of 5 nm, with a spectral bandwidth (half-value full width) of
$$\Delta\lambda = \begin{cases} 5 \text{ nm} & \text{for } 280 \text{ nm} \leq \lambda \leq 680 \text{ nm} \\ 10 \text{ nm} & \text{for } 680 \text{ nm} \leq \lambda \leq 1200 \text{ nm} \end{cases}$$
- v) Measurement geometry: The front face of the actual solar cell is the reference plane for the irradiance and the beam-alignment axis of the measuring radiation is aligned vertically and centrically to it.
- vi) The short-circuit current is measured with a current-voltage converter which is connected with the four connections on the solar cell housing via two current and potential connections each (four-wire method) and keeps the terminal voltage smaller than 100 μV .

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 7 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}

Page 7 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

410								
415								
420								
425								
430								
435								
440								
445								
450								
455								
460								
465								
470								
475								
480								
485								
490								
495								
500								
505								
510								
515								
520								
525								
530								
535								
540								
545								
550								
555								
560								
565								
570								
575								
580								
585								
590								
595								
600								
605								
610								
615								
620								
625								
630								
635								
640								
645								
650								
655								
660								
665								

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 8 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}

Page 8 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

670								
675								
680								
685								
690								
695								
700								
705								
710								
715								
720								
725								
730								
735								
740								
745								
750								
755								
760								
765								
770								
775								
780								
785								
790								
795								
800								
805								
810								
815								
820								
825								
830								
835								
840								
845								
850								
855								
860								
865								
870								
875								
880								
885								
890								
895								
900								
905								
910								
915								
920								
925								

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 9 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}

Page 9 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

930								
935								
940								
945								
950								
955								
960								
965								
970								
975								
980								
985								
990								
995								
1000								
1005								
1010								
1015								
1020								
1025								
1030								
1035								
1040								
1045								
1050								
1055								
1060								
1065								
1070								
1075								
1080								
1085								
1090								
1095								
1100								
1105								
1110								
1115								
1120								
1125								
1130								
1135								
1140								
1145								
1150								
1155								
1160								
1165								
1170								
1175								
1180								
1185								

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 12 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}

Page 12 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

750								
755								
760								
765								
770								
775								
780								
785								
790								
795								
800								
805								
810								
815								
820								
825								
830								
835								
840								
845								
850								
855								
860								
865								
870								
875								
880								
885								
890								
895								
900								
905								
910								
915								
920								
925								
930								
935								
940								
945								
950								
955								
960								
965								
970								
975								
980								
985								
990								
995								
1000								
1005								

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 13 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
 Page 13 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

1010								
1015								
1020								
1025								
1030								
1035								
1040								
1045								
1050								
1055								
1060								
1065								
1070								
1075								
1080								
1085								
1090								
1095								
1100								
1105								
1110								
1115								
1120								
1125								
1130								
1135								
1140								
1145								
1150								
1155								
1160								
1165								
1170								
1175								
1180								
1185								
1190								
1195								
1200								

Note:

The function of the absolute differential spectral irradiance responsivity according to section 3b) is calculated in accordance with the formula

$$\tilde{s}(\lambda, I_{sc}(E_b)) = \tilde{s}(\lambda_0, I_{sc}(E_0)) \cdot \tilde{s}_{rel}(\lambda, I_{sc}(E_b))$$

For the associated expanded measurement uncertainty, the following formula is valid:

$$U(\tilde{s}(\lambda)) = k \cdot \sqrt{u^2(\tilde{s}(\lambda_0, I_{sc}(E_0))) \cdot \tilde{s}_{rel}^2(\lambda, I_{sc}(E_b)) + u^2(\tilde{s}_{rel}(\lambda, I_{sc}(E_b))) \cdot \tilde{s}^2(\lambda_0, I_{sc}(E_0))} \quad ; \text{ with } k=2.$$

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 14 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
 Page 14 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

It must be taken into account that, due to the joint measuring set-up for all measurement points, and due to the spectral bandwidth used, the measurement uncertainties of all values - and especially of neighboured values - are correlated.

c) Function of the differential irradiance responsivity assessed in accordance with AM1.5 $\tilde{s}_{AM1.5}(I_{sc}(E_b))$ as a function of the short-circuit current $I_{sc}(E_b)$ generated by the bias irradiance E_b according to section 3c):

Short-circuit current	Differential irradiance responsivity	
$I_{sc}(E_b) / \text{mA}$	$\tilde{s}_{AM1.5}(I_{sc}(E_b)) / \mu\text{A} \cdot \text{W}^{-1} \cdot \text{m}^2$	$U(\tilde{s}_{AM1.5}(I_{sc}(E_b))) / \mu\text{A} \cdot \text{W}^{-1} \cdot \text{m}^2$

d) The value of the short-circuit current under standard test conditions I_{STC} according to section 3d) amounts to

$$I_{STC} = X \text{ mA}$$

The associated expanded measurement uncertainty amounts to:

$$U(I_{STC}) = X \text{ mA}$$

Only for comparison: According to the obsolete standard IEC 60904-3:1989, the value of the short-circuit current under standard test conditions amounts to $I_{STC:1989} = X \text{ mA} \pm X \text{ mA}$.

e) The **function of the absolute spectral irradiance responsivity** $s_{STC}(\lambda)$ under standard test conditions according to section 3e), related to an irradiance $E_{STC} = 1000 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$ is:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 15 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
 Page 15 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

Wavelength	Absolute spectral irradiance responsivity	
	λ / nm	$\frac{s_{\text{STC}}(\lambda)}{\text{mA} \cdot \text{W}^{-1} \cdot \text{m}^2}$
280		
285		
290		
295		
300		
305		
310		
315		
320		
325		
330		
335		
340		
345		
350		
355		
360		
365		
370		
375		
380		
385		
390		
395		
400		
405		
410		
415		
420		
425		
430		
435		
440		
445		
450		
455		
460		
465		
470		
475		
480		
485		
490		
495		

500		
505		
510		
515		
520		
525		
530		
535		
540		
545		
550		
555		
560		
565		
570		
575		
580		
585		
590		
595		
600		
605		
610		
615		
620		
625		
630		
635		
640		
645		
650		
655		
660		
665		
670		
675		
680		
685		
690		
695		
700		
705		
710		
715		
720		
725		
730		
735		
740		
745		

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 16 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}

Page 16 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

750		
755		
760		
765		
770		
775		
780		
785		
790		
795		
800		
805		
810		
815		
820		
825		
830		
835		
840		
845		
850		
855		
860		
865		
870		
875		
880		
885		
890		
895		
900		
905		
910		
915		
920		
925		
930		
935		
940		
945		
950		
955		
960		
965		
970		
975		
980		
985		
990		
995		
1000		
1005		

1010		
1015		
1020		
1025		
1030		
1035		
1040		
1045		
1050		
1055		
1060		
1065		
1070		
1075		
1080		
1085		
1090		
1095		
1100		
1105		
1110		
1115		
1120		
1125		
1130		
1135		
1140		
1145		
1150		
1155		
1160		
1165		
1170		
1175		
1180		
1185		
1190		
1195		
1200		

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 17 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
 Page 17 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

- f) The function of the temperature coefficient of the spectral responsivity $T_c(\lambda)$ is stated in the following table.

Wavelength	Temperature coefficient	
	λ / nm	$\frac{T_c}{\% \text{K}^{-1}}$
300		
310		
320		
330		
340		
350		
360		
370		
380		
390		
400		
410		
420		
430		
440		
450		
460		
470		
480		
490		
500		
510		
520		
530		
540		
550		
560		
570		
580		
590		
600		
610		
620		
630		
640		
650		
660		
670		
680		

690		
700		
710		
720		
730		
740		
750		
760		
770		
780		
790		
800		
810		
820		
830		
840		
850		
860		
870		
880		
890		
900		
910		
920		
930		
940		
950		
960		
970		
980		
990		
1000		
1010		
1020		
1030		
1040		
1050		
1060		
1070		
1080		
1090		
1100		
1110		
1120		
1130		
1140		
1150		

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 18 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
Page 18 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

1160		
1170		
1180		

1190		
1200		

g) The value of the temperature coefficient of the short-circuit under standard test conditions

The temperature coefficient of the short-circuit current under standard test conditions according to section 3g) amounts to:

$$T_C(I_{STC}) = X \text{ ppm/K}$$

The associated expanded measurement uncertainty amounts to:

$$U(T_C(I_{STC})) = X \text{ ppm/K}$$

The uncertainty stated is the expanded uncertainty of measurement obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor $k = 2$. It has been determined in accordance with the "Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement" (ISO, 1995). In the case of a normal distribution of the deviations from the measurement value, it corresponds to a coverage probability of 95%.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Seite 19 zum Kalibrierschein vom , Kalibrierzeichen: {YYY-XXXXXXX}
Page 19 of calibration certificate of , calibration mark: {YYY-XXXXXXX}

Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) in Braunschweig und Berlin ist das nationale Metrologieinstitut und die technische Oberbehörde der Bundesrepublik Deutschland für das Messwesen und Teile der Sicherheitstechnik. Die PTB gehört zum Dienstbereich des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie. Sie erfüllt die Anforderungen an Kalibrier- und Prüflaboratorien auf der Grundlage der DIN EN ISO/IEC 17025.

Zentrale Aufgabe der PTB ist es, die gesetzlichen Einheiten in Übereinstimmung mit dem Internationalen Einheitensystem (SI) darzustellen, zu bewahren und – insbesondere im Rahmen des gesetzlichen und industriellen Messwesens – weiterzugeben. Die PTB steht damit an oberster Stelle der metrologischen Hierarchie in Deutschland. Kalibrierscheine der PTB dokumentieren die Rückführung des Kalibriergegenstandes auf nationale Normale.

Zur Sicherstellung der weltweiten Einheitlichkeit der Maße arbeitet die PTB mit anderen nationalen metrologischen Instituten auf regionaler europäischer Ebene in EURAMET und auf internationaler Ebene im Rahmen der Meterkonvention zusammen. Das Ziel wird durch einen intensiven Austausch von Forschungsergebnissen und durch umfangreiche internationale Vergleichsmessungen erreicht.

The Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) in Braunschweig and Berlin is the National Metrology Institute and the highest technical authority of the Federal Republic of Germany for the field of metrology and certain sectors of safety engineering. The PTB comes under the auspices of the Federal Ministry of Economics and Technology. It meets the requirements for calibration and testing laboratories as defined in the EN ISO/IEC 17025.

It is fundamental task of the PTB to realize and maintain the legal units in compliance with the International System of Units (SI) and to disseminate them, above all within the framework of legal and industrial metrology. The PTB thus is on top of the metrological hierarchy in Germany. Calibration certificates issued by it document that the object calibrated is traceable to national standards.

To ensure worldwide coherence of measures, the PTB cooperates with other national metrology institutes within EURAMET on the regional European level and on the international level within the framework of the Metre Convention. The aim is achieved by an intensive exchange of results of research work carried out and by comprehensive international comparison measurements.